

the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million, from 2.5 million in 1980 to 4 million in 1995. The public sector has become a major employer in the UK, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a major factor in the overall growth of the economy.

LET MY PEOPLE LIVE!

THE INTERNATIONAL FORUM
IN COMMEMORATION OF
THE 60 TH ANNIVERSARY
OF KL AUSCHWITZ-BIRKENAU LIBERATION



LET MY PEOPLE LIVE!

THE INTERNATIONAL FORUM
IN COMMEMORATION OF
THE 60 TH ANNIVERSARY
OF KL AUSCHWITZ-BIRKENAU LIBERATION

27.01.2005
KRAKOW, POLAND



YAD VASHEM
The Holocaust Martyrs' and Heroes'
Remembrance Authority



**LET MY
PEOPLE
LIVE!**



INTOLERANCE TO INTOLERANCE

**ABOUT THE INTERNATIONAL
FORUM «LET MY PEOPLE LIVE!»**

JANUARY 27, 2005 / KRAKOW, POLAND

НЕТЕРПИМОСТЬ К НЕТЕРПИМОСТИ

**О МЕЖДУНАРОДНОМ ФОРУМЕ
«ЖИЗНЬ НАРОДУ МОЕМУ!»**

JANUARY 27, 2005 / KRAKOW, POLAND

Every single tragedy in the world is the tragedy of the whole Mankind! This is the message conveyed to later generations by witnesses of the total extermination of nations in KL Auschwitz-Birkenau. Our task is to bear anew the memories of the crimes of the past, in order to enable future generations to prevent similar tragedies. The International Forum "Let My People Live!" in commemoration of the 60th anniversary of KL Auschwitz-Birkenau liberation took place in Krakow (Poland) on January 27, 2005. The horrible concentration camp KL Auschwitz-Birkenau was the place of mass extermination of people of various nationalities, it will forever remain the symbol of the Nazis' state enterprise of extermination of the European Jewry. The Forum was organized by the European Jewish Congress (EJC), the Ministry of Culture of the Republic of Poland, the Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Yad Vashem in Jerusalem and the State Museum Auschwitz-Birkenau in Oswiecim. The Forum was held under the patronage of the President of Poland Mr. Aleksander Kwasniewski and under the auspices of the Secretary General of the Council of Europe Mr. Terry Davis.

We should not be tolerant to intolerance, indifferent to violence, xenophobia, anti-Semitism. Then people of the world have to pay a too high price for this. That is why the Holocaust is a common problem of the whole mankind generated by the weakness of historic memory. The International Forum in Krakow was a meeting place for Holocaust witnesses, survivors and liberators, with the world leaders and young people from all over the world. It is sad to admit that it may be one of the last

Любая трагедия в мире – трагедия всего Человечества! Вот то послание, которое передают последующим поколениям свидетели страшной Катастрофы тотального уничтожения народов, происшедшей в КЛ Аушвиц-Биркенау. Наша задача – не допустить забвения прошлых преступлений для того, чтобы у следующих поколений была возможность предотвратить повторение подобной трагедии в будущем. 27 января 2005 года в

Кракове (Польша) состоялся Международный Форум «Жизнь Народу Моему!», который был посвящен 60-летию освобождения концлагеря Аушвиц-Биркенау. Хотя в этом страшном концлагере в массовом порядке уничтожались представители разных народов, КЛ Аушвиц-Биркенау – навсегда останется символом уничтожения нацистским государством европейского еврейства. Организаторами Форума выступили Европейский Еврейский Конгресс, Министерство культуры Польши, Яд Вашем – Мемориальный центр памяти героев и мучеников Холокоста в Иерусалиме, и Государственный музей КЛ Аушвиц-Биркенау в Освенциме. Форум проходил под патронатом Президента Польши г-на Александра Квасьневского и под эгидой Генерального Секретаря Совета Европы г-на Терри Дэвиса.

Нельзя быть толерантным к нетолерантности, равнодушным к насилию, ксенофобии, антисемитизму. Это слишком дорого обходится потом для всех людей на Земле. Вот почему Холокост – общечеловеческая беда, порождаемая слабостью исторической памяти. Международный Форум в Кракове стал местом встречи очевидцев Катастрофы XX века – бывших узников и освободителей – с лидерами государств мира и молодежью из разных стран мира. Печально осознавать, что это, вероятно, была одна из последних возможностей такой встречи. Как показывают последние социологические опросы – сегодня молодежь почти ничего не знает о Катастрофе. Поэтому символично, что в рамках Форума было объявлено о начале нового проекта «Европейская образовательная программа

chances to host such a meeting. According to the latest sociological surveys, today young people know almost nothing about the history of the Holocaust. Therefore, the declaration of the launch of a new project "The European Education Program for Teachers on the Holocaust and Its Lessons" within the framework of the Forum is very symbolic. One of the Forum outcomes was the establishment of The World Holocaust Forum. The Holocaust is a universal lesson, which concerns all nations of the world. The most important lesson learned from the tragic past of crimes committed at KL Auschwitz-Birkenau is the obligation to react to any form of intolerance against any group. Within the framework of the Forum, the Global Student Declaration, the message of young people to the world leaders was announced. As the President of the World Holocaust Forum I take pleasure in realizing that our first Forum was a success. The memory of the Holocaust victims was honored by the heads of states and governments from more than 25 countries the Presidents of Poland, Russia, Israel, Ukraine, the Vice-President of the USA among them, as well as representatives of the public organizations from 50 countries of the world, took part in the Forum work. From the high tribune of the Forum, the state leaders gave a solemn promise to use all their efforts in the struggle against different forms of xenophobia, anti-Semitism, racial and national intolerance. Our initiative was given the full support at the most high level and we hope that in the near future we will be joined by the heads of states who could not take part in the International Forum in Krakow. "No one is permitted to pass by the tragedy of the Holocaust (Shoah)... The attempts at the systematic destruction of an entire people fall like a shadow on the history of Europe and the whole world. It is a crime which will forever darken the history of humanity" – Pope John Paul II said in his message to the participants of the ceremonies in commemoration of the 60th anniversary of KL Auschwitz-Birkenau liberation on January 27, 2005. This theme was expressed in all the speeches at the Forum. We have no right to forget the lesson the past history teaches us! Only three years passed after the notorious Crystal Nacht and Vansee meeting took place, where the Nazis made their final decision on the "Jewish issue". Unfortunately today, 60 years after the Tragedy, we see again tolerance to racial intolerance standing on the pieces of broken crystals. We must do everything to prevent the repetition of the Holocaust tragedy. Recovering memory gives life!

Viatcheslav (Moshe) Kantor
Chairman of the Board of Governors
The European Jewish Congress
President of the World Holocaust Forum foundation

Вячеслав (Моше) Кантор
Председатель Попечительского Совета
Европейского Еврейского Конгресса
Президент Всемирного Форума Памяти Холокоста

2005 год

для учителей о Холокосте и его уроках». Еще одним итогом Форума стало учреждение Всемирного Форума Памяти Холокоста.

Холокост является универсальным уроком, который касается всех народов планеты. И самый важный урок, который мы можем извлечь из трагического прошлого преступлений, совершенных в КЛ Аушвиц-Биркенау – это то, что мы обязаны реагировать на нетерпимость в любой форме по отношению к любой группе. Поэтому в рамках Форума была оглашена «Всемирная студенческая декларация» – обращение молодежи к главам государств и правительствам мира. Мне, как Президенту Всемирного Форума Памяти Холокоста, приятно осознавать, что первый наш Форум прошел успешно. Память жертв Холокоста почтили главы государств и правительств более чем 25 стран, и среди них президенты Польши, России, Израиля, Украины, вице-президент США, а также представители общественных организаций из 50 стран мира, которые принимали участие в работе Форума. С высокой трибуны Форума лидеры государств торжественно пообещали всеми силами бороться с проявлениями ксенофобии, антисемитизма, расовой и национальной нетерпимости. Мы получили полную поддержку нашим начинаниям на самом высшем уровне и надеемся, что в ближайшем будущем присоединятся главы государств, которые не смогли принять участие в прошедшем в Кракове Международном Форуме.

«Мы не должны игнорировать трагедию Холокоста (Шоа)... Попытки систематического уничтожения целых народов ложатся тенью на историю Европы и всего мира. Это преступление, которое всегда будет омрачать историю человечества...» – сказано в обращении Папы Римского Иоанна Павла II, адресованном всем участникам торжественных мероприятий, посвященных 60-летию освобождения КЛ Аушвиц-Биркенау 27 января 2005 года. Эта тема звучала во всех выступлениях на Форуме.

Нельзя забывать исторические уроки прошлого! Всего через три года после печально известной «Хрустальной ночи» состоялась встреча в Ванзее, где нацистами было окончательно принято решение по «еврейскому вопросу». К сожалению, и сегодня, через 60 лет после Катастрофы, мы снова видим «терпимость к расовой нетерпимости», стоящую на хрустальных осколках прошлого. Необходимо сделать все, чтобы не допустить повторения трагедии Холокоста. Прозрение памяти – дает жизнь!

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**АЛЕКСАНДР КВАСЬНЕВСКИЙ
ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША
ALEKSANDER KWASNIEWSKI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND**



Today we want to jointly testify to the fact that the memory about the reasons and circumstances of establishing Auschwitz-Birkenau still lives and is present in the awareness of our nations. And it continues to be a painful lesson to us.

The day of January 27, 1945 finally put an end to the existence of the Nazi camp Auschwitz-Birkenau. That place was born out of hatred, cruelty and contempt for a human. This was the place where, in the name of insane ideology, people sentenced others to the most horrible fate. The place where the Jewish and Roma nations were to be finally exterminated, where Poles and prisoners from all over Europe were murdered. A stop to criminal activity of the Nazis was the victory of international forces united against the Hitlerite evil that wanted to rule the world.

I am convinced that here in the Cracow-based theatre named after great Polish poet Juliusz Slowacki, on behalf of almost entire humanity, we express the desire that the evil of the past would never again triumph in the world on such a scale.

We wish well all people, we want peace, justice and security. And we know that such tragic events will never again repeat only in the world that remembers and draws proper conclusions from its history. A future free of hatred, racism and xenophobia, friendly to all of us and giving each and everyone a chance for development and cooperation can only be build in the world united by respect to a human being and concern for the well-being of every individual.

Сегодня мы хотим все вместе торжественно заявить, что память о причинах и обстоятельствах основания Аушвиц-Биркенау все еще жива и присутствует в сознании наших народов. И она продолжает быть мучительным уроком для всех нас.

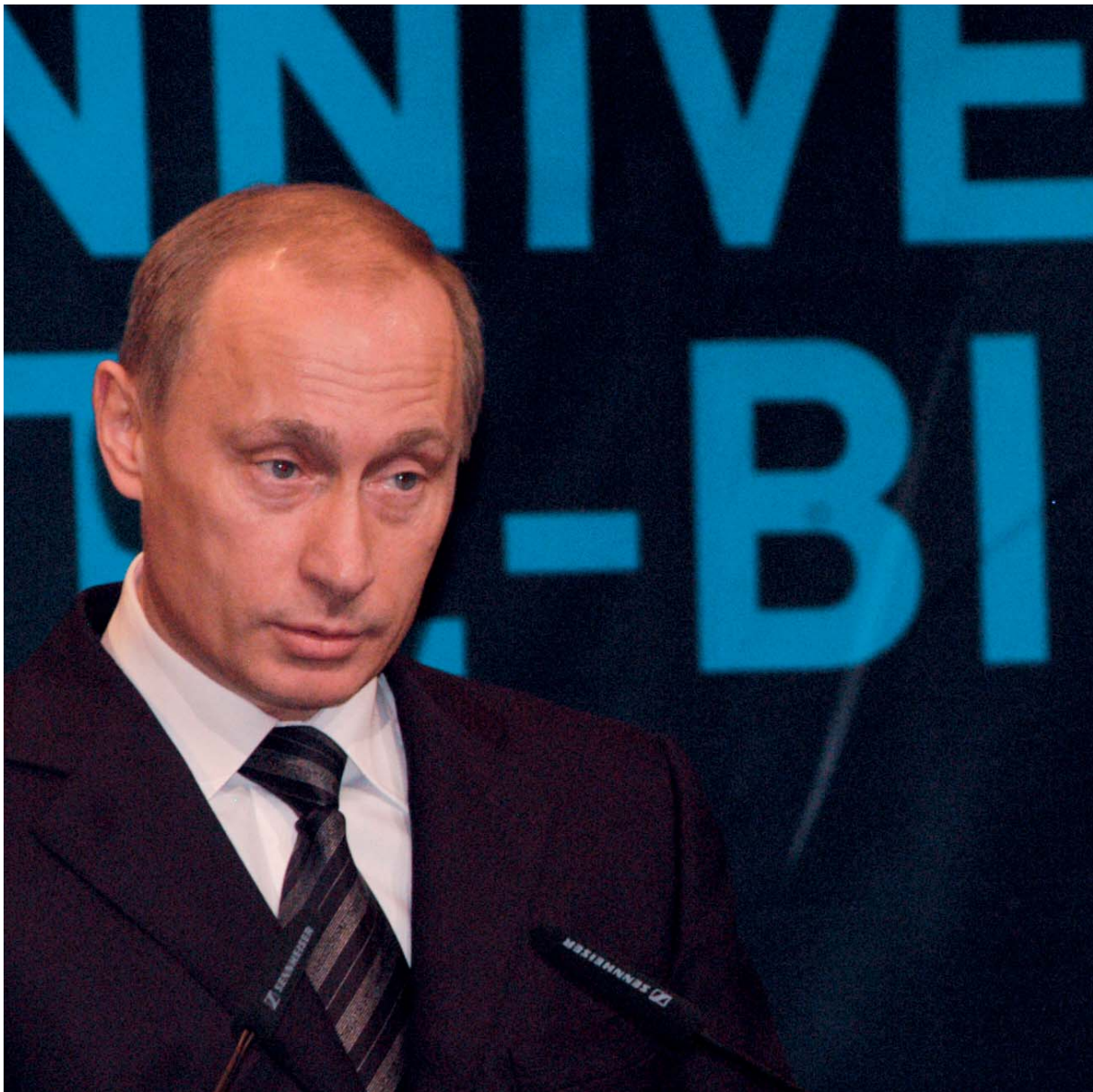
День 27 января 1945 года положил конец существованию нацистского лагеря Аушвиц-Биркенау. Это место было порождено ненавистью, жестокостью и презрением к человеку. Это было местом, где во имя больной идеологии, люди приговорили других к самой ужасной судьбе. Место, где еврейский и римские народы должны были быть окончательно уничтожены, где поляки и узники со всей Европы были убиты. Победа международных сил, объединенных против гитлеровского зла, которое хотело править миром, положила конец криминальной деятельности нацистов.

Я убежден, что в этом Краковском театре, названном в честь великого польского поэта Юлиуша Словацкого, мы от лица всего человечества выражаем пожелание, чтобы прошлое зло никогда больше не восторжествовало в таком масштабе.

Мы желаем добра всем людям, мы хотим мира, справедливости и безопасности. И мы знаем, что такие трагические события никогда больше не повторятся, только если мир будет о них помнить и сделает правильные выводы из уроков истории. Будущее без ненависти, расизма и ксенофобии, доброжелательное ко всем нам и дающее каждому возможность развития и сотрудничества, может быть построено только в мире, объединенном уважением к человеку и заботой о благосостоянии каждого.

LET MY
PEOPLE
LIVE!

ВЛАДИМИР ПУТИН
ПРЕЗИДЕНТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
VLADIMIR PUTIN
PRESIDENT OF THE RUSSIAN FEDERATION



Today, six decades later, we see the Holocaust not only as a national tragedy for the Jewish people but as a catastrophe for all of humanity.

The world shuddered when it found out about Auschwitz. Here in the centre of Europe, which had given the world some of its greatest humanists, was a huge factory designed to exterminate people on an industrial scale. As documents from the Nuremberg trials show, almost three million people – 2.8 million people – were forced to tread this sorrow-filled and terrifying road, and 90 percent of them were Jewish.

The tragedy of Auschwitz is a bitter warning for humanity for all time to come. The Holocaust showed how easy it is for a civilization to cross the boundary into brutality, which inevitably leads to the destruction of humanity. This is no exaggeration because, following the Nazis' ideas and the logic of their behaviour, other peoples, and the Slavic peoples among the foremost, were to have met with the same fate as the Jews.

It is our duty to remember the Holocaust, understand what caused it, think about why it was possible and do all we can to ensure that this horror never happens again. It is our duty to declare with one voice to present and future generations that no one has the right to remain indifferent to anti-Semitism, nationalism, xenophobia and racial or religious intolerance.

It is our duty to declare with one voice to present and future generations that no one has the right to remain indifferent to anti-Semitism, nationalism, xenophobia and racial or religious intolerance.

It is my firm belief that we can preserve our civilisation only if we set aside our minor differences and close ranks against the common enemy as we did during the Second World War.

Today we must also realize that modern civilization faces a new and no less terrible threat. Terrorists have taken over from the executioners in their black uniforms. The similarities between Nazism and terrorism are obvious: the same contempt for human life, the same hatred for different views and, most terrible of all, the same commitment to their fanatical goals.

The politicians and statesmen of the twenty-first century must work in the interests of a great goal, that of preserving human lives as the greatest value, preserving our dignity and preserving humanity as a community of civilized people able to respect themselves and others and value this world in which we live.

Сегодня, спустя шесть десятилетий, мы воспринимаем Холокост не только как национальную трагедию еврейского народа, но и как общечеловеческую катастрофу.

Когда мир узнал об Освенциме, он содрогнулся. В центре Европы, давшей человечеству величайших гуманистов, фактически работал мощный «комбинат» по промышленному уничтожению людей. По этому скорбному и страшному пути прошли, как свидетельствуют документы Нюрнбергского трибунала, почти три миллиона человек – 2,8 миллиона человек; 90 процентов из них были евреями

Трагедия Освенцима – это горькое предостережение всему человечеству на все века вперед. Холокост показал, как легко срывается «предохранитель», удерживающий цивилизацию от зверства – зверства, неизбежно ведущего к гибели человечества. И это не преувеличение, поскольку по замыслу и самой логикой поведения нацистов судьбу евреев должны были повторить и другие народы, не в последнюю очередь – славянские народы.

Мы обязаны помнить и знать причины Холокоста, обязаны думать о том, почему такое стало возможным, и делать все, чтобы этот ужас никогда больше не повторился. Мы обязаны в один голос заявить нынешним и будущим поколениям: никто не может и не имеет права быть равнодушным к антисемитизму, национализму, ксенофобии, расовой или религиозной нетерпимости

Мы обязаны в один голос заявить нынешним и будущим поколениям: никто не может и не имеет права быть равнодушным к антисемитизму, национализму, ксенофобии, расовой или религиозной нетерпимости.

Убежден, сохранить нашу цивилизацию можно лишь в том случае, если отбросить все второстепенные разногласия и сплотиться против общего врага – собственно, как это и было в годы Второй мировой войны.

Сегодня мы обязаны заявить, что современная цивилизация находится перед лицом не менее страшной угрозы: эстафету палачей в черных мундирах перехватили террористы. Налицо известное родство нацизма и терроризма – это то же пренебрежение к человеческой жизни, та же ненависть к инакомыслию и, самое страшное, то же стремление к маниакальной цели.

Политики, государственные деятели XXI века обязаны работать ради высокой цели – ради сохранения жизни человечества как самой высшей ценности, сохранения его достоинства, сохранения человечества как общности цивилизованных людей, способных ценить, уважать себя и других, ценить мир

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**МОШЕ КАЦАВ
ПРЕЗИДЕНТ ГОСУДАРСТВА ИЗРАИЛЬ
MOSHE KATSAV
PRESIDENT OF THE STATE OF ISRAEL**



The Jewish people will forever mourn the victims of the Holocaust. The lessons of the Holocaust must also direct the ways of mankind.

We can pass the lessons of the Holocaust on to the future generations only if this horrible place Auschwitz-Birkenau remains in the consciousness of humanity, in the historic memory of the humankind, remains on the map of its ethical commitments, and if we do not stand guard in every generation, the Holocaust might reoccur. Human sincerity is weaker than wickedness and demagoguery.

I appeal to the young generation of the world: You are the hope of humanity, create fruitful dialogues amidst the youth of all the nations, in order to promise a better future based on universal human values. Rebel against all occurrences of Racism, xenophobia, and anti-Semitism!

I believe in the leaders of the Free World; we have shared ideals and objectives, we have shared values and beliefs. We must stand united and firm and prevent mankind from further tragedies like the Holocaust.

Народ еврейский будет оплакивать жертв Холокоста до скончания веков. Уроки Холокоста должны определять пути, по которым идет человечество.

Мы сможем передать грядущим поколениям уроки Холокоста только в том случае, если это жуткое место, Аушвиц-Биркенау, останется в сознании, в исторической памяти рода человеческого, останется на карте его моральных обязательств, и если в каждом поколении не будем мы стоять на страже, то Холокост может повториться. Чистосердечность человеческая намного слабее злодейства и демагогии

Я обращаюсь к молодому поколению всего мира. Вы – надежда человечества, вы должны стремиться к диалогу друг с другом, дабы все народы мира увидели лучшее будущее, основанное на универсальных человеческих идеалах. Восстаньте против всяких проявлений расизма, ксенофобии, антисемитизма!

Я верю в лидеров свободного мира, у нас есть общие идеалы, есть общие ценности, общая вера в лучшее будущее. Мы должны быть сплоченными и твердыми, чтобы человечество избежало несчастий, подобных Холокосту.

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**ВИКТОР ЮЩЕНКО
ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ УКРАИНА
VIKTOR YUSHCHENKO
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UKRAINE**



I can promise that there will be no room for anti-Semitism, xenophobia and national disputes in Ukraine, told the forum.

The Auschwitz-Birkenau Nazi death camp was for me and my family a special and sacred place as my father had been sent there and received the camp number 11367.

Я хочу пообещать, что в Украине не будет места анти-семитизму, ксенофобии и национальной розни

Для меня и моей семьи фашистский лагерь смерти Аушвиц-Биркенау является особым и священным местом, так как сюда был сослан мой отец, которому был присвоен номер 11367.

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**РИЧАРД ЧЕЙНИ
ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ США
RICHARD CHENEY
VICE PRESIDENT OF THE USA**



In the death camps of Europe, men committed some of the greatest wrongs that the human mind can conceive. Yet today these are hallowed places. Auschwitz, said one survivor, is the "largest cemetery in the world, one without gravestones. Only the ashes of countless souls were strewn here." The camps were also the scene of profound humanity and heroism. From survivors we know some of the stories of brave resistance ...

The Holocaust occupies a single period in history, but it is not a single event. It represents millions of individual acts of murder.

Where there is no conscience, there is no tolerance toward others ... no defense against evil... and no limit to the crimes that follow. The story of the camps reminds us that evil is real, and must be called by its name, and must be confronted. We are reminded that anti-Semitism may begin with words, but rarely stops with words ... and the message of intolerance and hatred must be opposed before it turns into acts of horror.

President Bush has said of the Holocaust, "There will come a time when the eyewitnesses are gone. That is why we are bound by conscience to remember what happened, and to whom it happened." At Auschwitz we bear witness to the cruelty, and the suffering, and tragedy of a time that is still within living memory. On this anniversary of liberation, we give thanks for the liberators, and for all who labored to free this continent from tyranny. We pray that God's mercies are forever with the souls of the departed. And we look to the future with hope - that He may grant us the wisdom to recognize evil in all its forms ... and give us the courage to prevent it from ever rising again.

В лагерях смерти Европы люди совершили самые величайшие несправедливости, которые только человеческий разум может постичь. Но теперь это священные места. Освенцим, по словам одного из бывших узников, это «самое большое кладбище мира, кладбище, в котором нет надгробных плит. Здесь был рассыпан только пепел бесчисленных человеческих душ». Лагеря были также местом проявления глубокой человечности и героизма. От бывших узников мы знаем случаи отважного сопротивления...

Холокост - это один период в истории, но это не одно событие. Он состоит из миллионов отдельных убийств.

Там, где нет совести, нет терпимости по отношению к другим...нет запрета на зло...нет предела преступлениям, которые следуют. История лагерей напоминает нам о том, что зло существует, что оно должно называться своим именем и что ему нужно противостоять. Для нас это напоминание о том, что антисемитизм может начаться со слов, но редко заканчивается словами...и идеям нетерпимости и ненависти нужно противостоять, пока они не превратились в чудовищные действия.

Президент Буш сказал о Холокосте, «Настанет время, когда очевидцы события уйдут. Поэтому совесть обязывает нас помнить то, что произошло и тех, с кем это произошло». В Освенциме мы являемся свидетелями жестокости, страдания и трагедии времени, которое ещё находится в памяти живых. В эту годовщину освобождения лагеря, мы приносим благодарность его освободителям и всем тем, кто боролся за освобождение этого материка от тирании. Мы молимся за то, чтобы милосердие Божье всегда было с душами ушедших. И мы смотрим в будущее с надеждой - что Он дарует нам мудрость, чтобы отличить зло во всех его проявлениях... и даст нам мужество воспрепятствовать его повторению.

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**ВЯЧЕСЛАВ (МОШЕ) КАНТОР
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПОПЕЧИТЕЛЬСКОГО СОВЕТА
ЕВРОПЕЙСКОГО ЕВРЕЙСКОГО КОНГРЕССА, ПРЕЗИДЕНТ
ФОНДА «ВСЕМИРНЫЙ ФОРУМ ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА»
VIATCHESLAV (MOSHE) KANTOR
CHAIRMAN OF THE BOARD OF GOVERNORS
OF THE EUROPEAN JEWISH CONGRESS, PRESIDENT
OF THE WORLD HOLOCAUST FORUM FOUNDATION**



We, Jews of Europe, have always been a precise instrument for measuring the society health. Being one of the continent's great nations and without our own state in Europe we were attacked at every turn wherever the level of absolutism was not limited by effective democratic institutions.

Today, only 60 years after the Tragedy, we see again tolerance to intolerance standing on the pieces of broken crystals. It is time to act!

Probably the last possibility of an Open Dialogue of survivors and liberators with the world youth and Leaders has predestined the outstanding historic Initiative launched by the Presidents of Jewish, Russian and Polish States together with the heads of other governmental delegations and the Forum participants concerning the foundation of the Regular Holocaust Forum; in order to support by their own prestige the Pan-European Program on training everybody teaching the lessons of the Tragedy in every country of Europe.

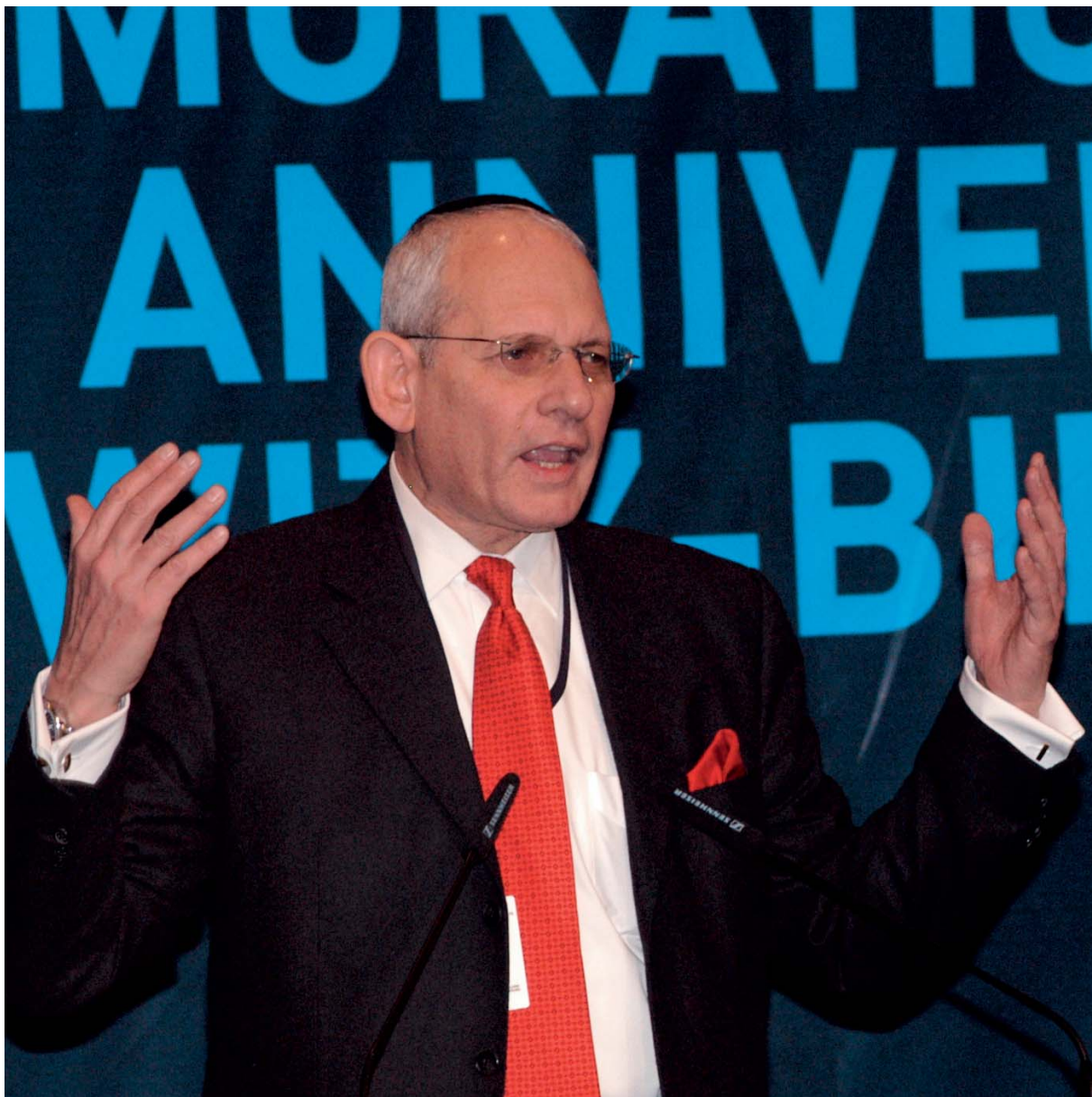
Мы, евреи Европы, всегда были точным индикатором здоровья общества. Являясь одной из великих наций континента и не имея собственного государства в Европе, мы подвергались всевозможным нападкам везде, где уровень абсолютизма не сдерживался эффективными демократическими институтами.

Сегодня, через 60 лет после Трагедии, мы снова видим терпимость к нетерпимости, стоящую на хрустальных осколках. Настало время действовать!

Быть может, последняя возможность прямого диалога узников и освободителей с молодежью и Лидерами Мира предопределила выдающуюся историческую инициативу глав Еврейского, Российского и Польского государств вместе с главами других правительственных делегаций и участников Форума об учреждении Регулярного Форума Памяти Холокоста; для поддержки своим авторитетом Панъевропейской Программы по обучению тех, кто преподаёт уроки Трагедии в каждой стране Европы.

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**ИСРАЭЛЬ ЗИНГЕР
ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ ВСЕМИРНОГО ЕВРЕЙСКОГО КОНГРЕССА
ISRAEL SINGER
VICE PRESIDENT OF THE WORLD JEWISH CONGRESS**



The fact that after all that murder and death, destruction and all that you have seen, what could be left is still a nation, is still a people, is still something that can be put together and be one. That is a charm, which could never have been predicted. That is a promise, which could never have been dreamed of. That is a hope that could never have been given to anyone. We are that nation. And we thank you all for having come together today. To help us remember that promise. To help us give our children that charm. To help us save ourselves and others from the sword and to continue to survive as a nation.

То, что осталось после такого количества убийств, смертей, разрушений и всего того, что вы видели, - это все еще нация, народ, который может быть объединен и быть единым. Это знамение, которое никогда нельзя было предугадать. Это обещание, о котором никогда нельзя было мечтать. Это надежда, которую никогда и никому невозможно было дать. Мы – эта нация. И мы благодарим вас всех за то, что вы собрались здесь сегодня, чтобы помочь нам вспомнить это обещание. Помочь нам передать нашим детям это знамение. Помочь нам спасти себя и других от меча и выжить как нация.

LET MY
PEOPLE
LIVE!

РАББИ ЙОНА МЕЦГЕР
ГЛАВНЫЙ РАВВИН ИЗРАИЛЯ
RABBI YONA METZGER
CHIEF RABBI OF ISRAEL



The extermination camp Auschwitz-Birkenau, which is called "the largest cemetery in the world" and in which 1.5 million people were killed, is one of the most atrocious symbols of the Holocaust that took lives of one third of our people. Today we celebrate the 60th anniversary of the liberation of this camp. Here in Auschwitz we have encountered the phenomenon previously unknown to the humankind: here entire families were exterminated, including many members of my own family, many communities were eradicated; it was the place of selection where people were sent directly to gas chambers. And only the few, who were considered suitable for slave labor, died of starvation, cold and torture.

All that happened during the Holocaust, was not just one more human misfortune, one more crime. No, it was the greatest misfortune, the greatest crime the humankind has ever known, unprecedented in its cruelty and wickedness, that even today the human mind is unable to perceive.

I have the honor of announcing a new initiative: the launch of a new comprehensive program on teaching the Holocaust history and the lessons that we should learn from this Tragedy. This Program, initiated by Mr. Moshe Kantor, the Chairman of the Board of Governors of the European Jewish Congress, is intended for young people of all countries and continents. This program, God willing, is being implemented with the assistance of the Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority Yad Vashem, which has already started the work on preparation of educators, who will later teach the history of the Holocaust and its lessons in their respective communities, thus leading to a more profound understanding of this atrocious tragedy. I appeal to all heads of states! Please support this program!

В жутком Холокосте, одним из страшных символов которого является лагерь уничтожения Аушвиц, называемый «самым большим кладбищем мира», где были убиты полтора миллиона человек, погибла треть нашего народа. Сегодня мы отмечаем 60ю годовщину со дня освобождения этого лагеря. Здесь, в Аушвице, мы столкнулись с феноменом, неведомым прежде в истории человечества: в этом месте уничтожены были целые семьи, в том числе и многие члены моей семьи, многие общины были вырваны с корнем, здесь проводилась селекция, и люди отправлялись прямо в газовые камеры. И лишь немногие, которых признали годными к каторжному труду, умерли от голода, холода, пыток.

Случившееся в Катастрофе не было просто еще одним человеческим несчастьем, еще одним преступлением. Нет, это было самое великое несчастье, самое великое преступление, какое знал род человеческий, беспрецедентное по своей жестокости и злодейству, непостижимое и сегодня уму человеческому.

Я имею честь возвестить о новой инициативе – о начале новой всеобъемлющей программы по преподаванию истории Холокоста и тех уроков, которые следует извлечь из этой трагедии. Программа, инициатором которой является господин Моше Кантор, председатель Попечительского Совета Европейского Еврейского Конгресса, предназначена для молодежи всех стран и континентов. Программа эта, если будет угодно Богу, реализуется с помощью Мемориала «Яд ва-Шем», уже преступившего к работе по подготовке учителей, которые затем будут преподавать в своих общинах историю и уроки Холокоста, что приведет к углубленному осмыслению этой страшной трагедии. Я обращаюсь ко всем главам государств! Поддержите эту программу!

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**ЭЛИ ВИЗЕЛЬ
БЫВШИЙ УЗНИК ОСВЕНЦИМА, ЛАУРЕАТ
НОБЕЛЕВСКОЙ ПРЕМИИ МИРА 1986 ГОДА,
ПРОФЕССОР БОСТОНСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
ELIE WIESEL, KL AUSCHWITZ-BIRKENAU SURVIVOR,
NOBEL PEACE PRIZE LAUREATE (1986),
PROFESSOR AT BOSTON UNIVERSITY**



How can you, how can you go away from here with the knowledge that you have gathered and be the same, my good friends, important leaders, young people?!

My good friends, if you after this day will be the same, then we have lost an encounter with this memory, which now you are the custodians of, must do something to you and through you to the whole world and put an end to the curse of hatred, to the scorch of anti-Semitism, to racism, bigotry, hatred.

Hatred is a cancer, it goes from limb to limb, from person to person, from group to group, so you have seen here and through us you have heard words. Let these words remain with you.

Как можете вы, как можете вы уехать отсюда с теми знаниями, которые вы получили, и остаться прежними, мои добрые друзья, важные лидеры, молодые люди?!

Мои добрые друзья, если вы после этого дня останетесь такими же, тогда мы упустили встречу с этой памятью, хранителями которой вы являетесь, это должно повлиять на вас и через вас на весь мир и положить конец проклятию ненависти, следствию антисемитизма, расизма, нетерпимости, ненависти.

Ненависть – это рак, она передается от человека к человеку, от группы к группе, вы это видели здесь, и от нас вы услышали слова. Пусть эти слова останутся с вами.

LET MY
PEOPLE
LIVE!

FACING THE PAST – CHALLENGING THE FUTURE

A GLOBAL STUDENT DECLARATION COMMEMORATING 60 YEARS TO THE LIBERATION OF THE AUSCHWITZ-BIRKENAU CONCENTRATION CAMP, POLAND, JANUARY 2005

WE STUDENTS AND YOUTH OF THE WORLD, BOTH JEWISH AND NON-JEWISH ALIKE, ARE GATHERED HERE TODAY IN AUSCHWITZ-BIRKENAU, POLAND, ON JANUARY 27, 2005. AT THIS PLACE, IN WHICH DISRESPECT AND CONTEMPT FOR HUMAN RIGHTS HAVE RESULTED IN BARBAROUS ACTS WHICH HAVE OUTRAGED THE CONSCIENCE OF HUMANKIND, WE ARE JOINED, IRRESPECTIVE OF COLOR, LANGUAGE, CULTURE, AND RELIGION, WITH THE FOLLOWING DECLARATION AND CALL FOR ACTION:

We, students and Youth from different countries around the globe, are aware of our unique roles and responsibilities. We will shape the future of humankind, and vow to challenge apathy, foster awareness about injustice, promote respect and increase our involvement in our respective communities.

We believe in, and will fight for human rights, social justice, and democratic values. We seek a world free of violence and conflict. We aspire to improve the quality-of-life for future generations.

United by common goals, we call upon all people to eliminate discrimination, and promote tolerance through intercultural understanding. We pledge to respect the mind and soul of each individual.

We are appalled by the recent epidemic of anti-semitism that plagues many communities today, and the violent effect it is having on society's social and cultural structure. We pledge to fight against racism, antisemitism, Holocaust denial and revisionism. We call upon our educational institutions and faculty members, to speak out and combat these phenomena.

At this moment of silent remembrance and prayer, we call upon the governments of the world to view the study of the past as a basis for a better future. We believe that Holocaust education plays an essential role in motivating the younger generation to delve into their national past as well as in providing a warning about crimes against humanity in the future.

We urge our fellow students and Youth to fulfill their responsibilities in promoting inter-faith and intercultural dialogue, in an effort to achieve better mutual understanding and respect between religions and cultures.

We call upon all governments, particularly those who suffered directly from the cruelty of the Nazi regime and their collaborators, to view the study of these horrendous events as a primary goal, and allot the necessary funds for its continuation. We call upon the governments of the world to embrace the willingness and creativity of student and Youth organizations, and to strengthen and support student and Youth-led initiatives to study and commemorate the past as the best means for confronting the future.

СМОТРЯ В ПРОШЛОЕ – БРОСАЯ ВЫЗОВ БУДУЩЕМУ

ВСЕМИРНАЯ СТУДЕНЧЕСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
ПОСВЯЩЕННАЯ ШЕСТИДЕСЯТИЛЕТИЮ ОСВОБОЖДЕНИЯ
КЛ «АУШВИЦ-БИРКЕНАУ», ПОЛЬША, ЯНВАРЬ 2005 Г.

МЫ, СТУДЕНТЫ И МОЛОДЕЖЬ ВСЕГО МИРА, КАК ЕВРЕИ, ТАК И НЕ ЕВРЕИ, СОБРАЛИСЬ СЕГОДНЯ ЗДЕСЬ, В АУШВИЦ-БИРКЕНАУ, ПОЛЬШЕ, 27 ЯНВАРЯ 2005 ГОДА. В ЭТОМ МЕСТЕ, В КОТОРОМ НЕУВАЖЕНИЕ И ПРЕЗРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ПРИВЕЛО К ВАРВАРСКИМ АКТАМ, ПОПРАВШИМ СОВЕСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА, МЫ ОБЪЕДИНИЛИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦВЕТА КОЖИ, ЯЗЫКА, КУЛЬТУРЫ И ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ, ЧТОБЫ ВЫСТУПИТЬ СО СЛЕДУЮЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИЕЙ И ПРИЗВАТЬ К ДЕЙСТВИЮ:

Мы, студенты и молодежь из разных стран мира, знаем о своей уникальной роли и ответственности. Мы создаем будущее человечества и клянемся бороться с апатией, поощрять знание о несправедливости, способствовать уважению и усиливать наше участие в ответствующих сообществах.

Мы верим и будем бороться за права человека, социальную справедливость и демократические ценности. Мы будем добиваться мира, где не будет насилия и конфликтов. Мы стремимся улучшить качество жизни будущих поколений.

Объединенные общими целями мы призываем всех людей уничтожить дискриминацию и способствовать достижению терпимости через межкультурное взаимопонимание. Мы клянемся уважать мнения и чувства каждого отдельного человека.

Нас привела в ужас недавняя эпидемия антисемитизма, которая напала на многие сообщества сегодня, и то ужасное пагубное влияние, которое она оказывает на социальную и культурную структуру общества. Мы клянемся бороться с расизмом, антисемитизмом, отрицанием Холокоста и ревизионизмом. Мы призываем наши образовательные учреждения и преподавателей учебных

заведений выступать с обличительными речами и бороться с этими явлениями.

В эту минуту памяти и молитвы мы призываем правительства всех стран мира рассматривать изучение прошлого как основу лучшего будущего. Мы верим, что обучение истории Холокоста играет важнейшую роль как в деле мотивации молодежи тщательно изучать прошлое своей страны, так и для предостережения от преступлений, совершаемых против человечества, в будущем.

Мы настоятельно просим наших братьев-студентов и молодежь выполнять свои обязательства способствовать межрелигиозному и межкультурному диалогу и стараться добиться лучшего взаимопонимания и взаимоуважения между религиями и культурами.

Мы призываем все правительства, особенно тех, кто непосредственно пострадал от жестокости нацистского режима и их приспешников, считать изучение этих ужасающих событий главной целью и выделять необходимые средства для продолжения изучения. Мы призываем правительства всех стран мира поддерживать готовность и креативность студенческих и молодежных организаций, а также поддерживать исходящий от студентов и молодежи инициативы изучения и почтения памяти прошлого как наилучший способ встретить будущее.

LET MY
PEOPLE
LIVE!

SCROLL OF COMMITMENT WORLD HOLOCAUST FORUM

We are gathered here today, in the center of Europe, on the sixtieth anniversary of the liberation of Auschwitz-Birkenau concentration camp, pledging our commitment to further Holocaust education and remembrance throughout the continent and around the world.

In scriptural tradition, remembrance is invariably connected to action. "And you shall tell your children" (Exodus 13:8) is not only a commandment for parents to tell their children about the slavery of the Jewish people in Egypt, but also a directive to instill values of freedom and hope.

As this international gathering, "Let My People Live" draws to a close, we, as the heads of states of Israel, Poland and Russia, leaders and representatives of many nations call for and put upon us a commitment to maintain a World Holocaust Forum to strengthen Holocaust education and commemoration for generations. We especially

seek to touch the hearts and minds of youngsters, so that they will uphold the sanctity of human life.

We hereby request that an organizing committee make all the necessary arrangements to establish an international body that will convene this forum every few years, and in which world nations will examine the past and preserve the memory of the Holocaust and its legacy for the future.

This forum will also support a cadre of leaders in Holocaust education who will participate in intensive training courses and study seminars focusing on passing on the Holocaust legacy to future generations, as well as combating all forms of racism, intolerance and anti-semitism.

The lessons of the Shoah command us to safeguard the values that provide the foundation for a democratic society. It is our hope that this forum will make an important contribution toward this sacred task.

27 January 2005
17 Shevat 5675

ДЕКЛАРАЦИЯ ВСЕМИРНОГО ФОРУМА ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА

Мы собрались сегодня здесь, в самом центре Европы, в день шестидесятой годовщины освобождения концентрационного лагеря Аушвиц-Биркенау, чтобы дать обет дальнейшего сохранения и обучения памяти о Холокосте – как в Европе, так и во всем мире.

В библейской традиции память порождает действие. «И объяви в день тот сыну твоему» (Исход 13:8) – это не просто заповедь, согласно которой родители должны поведать своим детям о египетском рабстве еврейского народа, но и наказ внушить им ценности свободы и надежды.

В то время как наш Международный Форум «Жизнь Народу Моему!» близится к завершению, мы – главы государств Израиля, Польши и России, лидеры и посланники многих народов мира – даем твердое обязательство учредить Всемирный Форум Памяти Холоко-

ста. Этот форум необходим для содействия просветительской работе о Холокосте и сохранения памяти о нем для будущих поколений. Мы обращаемся к умам и сердцам молодого поколения, которое будет чтить святость и неприкосновенность человеческой жизни.

Этот форум будет помогать группе лидеров-просветителей в деле обучения памяти о Холокосте. Они будут участвовать в интенсивных учебных курсах и образовательных семинарах, ставящих целью передачу знаний о Холокосте будущим поколениям, а также борьбу со всеми проявлениям расовой и национальной нетерпимости и антисемитизма.

Уроки Шоа предписывают нам беречь ценности демократического общества. Мы верим, что наш форум внесет важный вклад в это святое дело.

27 января 2005
17 Шевата 5675

**АЛЕКСАНДР КВАСЬНЕВСКИЙ
ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША
ALEKSANDER KWASNIEWSKI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND**

**I WELCOME REPRESENTATIVES
OF LIBERATING FORCES, FORMER
SOLDIERS OF THE RED ARMY WHO
SIXTY YEARS AGO WITH MAJOR
ANATOLY SHAPIRO OPENED THE
GATE OF THE CAMP. I WILL BE
HONOURED TO DECORATE THEM
TODAY WITH HIGH STATE DISTINC-
TIONS ON BEHALF OF THE REPUB-
LIC OF POLAND.**

**WE ARE GREETING MR. VLADIMIR
PUTIN, THE PRESIDENT OF
RUSSIA, REMEMBERING THE ROLE
OF THE RED ARMY THAT
LIBERATED THE AUSCHWITZ-
BIRKENAU CAMP, THAT LIBERATED
AND SAVED CRACOW FROM THE
HORRORS OF WAR.**

Я ПРИВЕТСТВУЮ ПРЕДСТАВИТЕ-
ЛЕЙ ОСВОБОДИТЕЛЬНОЙ
АРМИИ, БЫВШИХ СОЛДАТ КРАС-
НОЙ АРМИИ, КОТОРЫЕ ШЕСТЬДЕ-
СЯТ ЛЕТ НАЗАД ВМЕСТЕ
С МАЙОРОМ АНАТОЛИЕМ ШАПИРО
ОТКРЫЛИ ВОРОТА ЛАГЕРЯ.
Я БУДУ ИМЕТЬ ЧЕСТЬ НАГРАДИТЬ
ИХ СЕГОДНЯ ПОЧЕТНЫМИ ГОСУ-
ДАРСТВЕННЫМИ НАГРАДАМИ ОТ
ИМЕНИ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША.

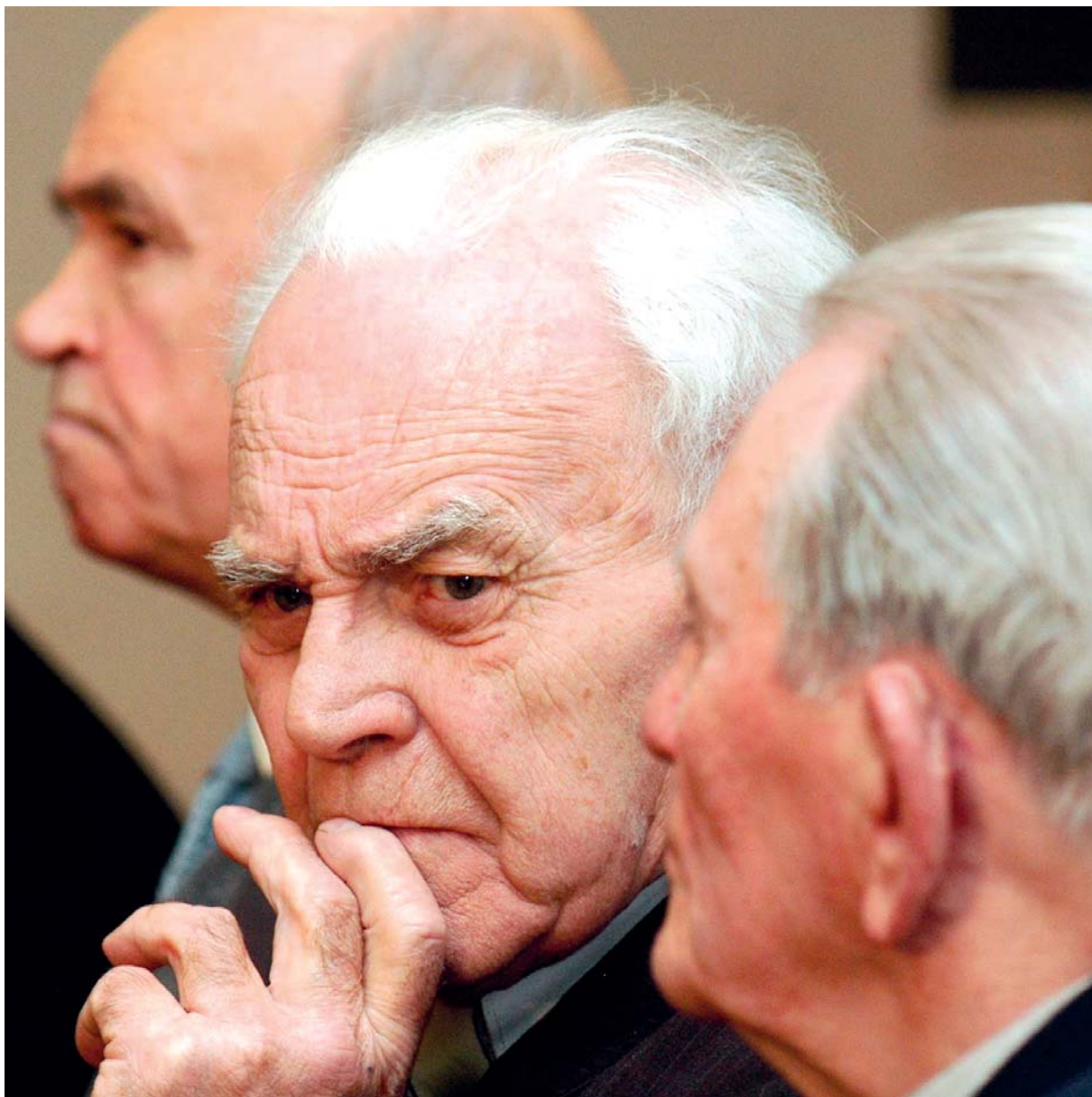
МЫ ПРИВЕТСТВУЕМ Г-НА ВЛАДИ-
МИРА ПУТИНА, ПРЕЗИДЕНТА
РОССИИ, ПОМНЯ О РОЛИ
КРАСНОЙ АРМИИ, ОСВОБОДИВ-
ШЕЙ ЛАГЕРЬ АУШВИЦ-БИРКЕНАУ,
ОСВОБОДИВШЕЙ И СПАСШЕЙ
КРАКОВ ОТ УЖАСОВ ВОЙНЫ.

LET MY
PEOPLE
LIVE!

Ветераны-освободители КЛ Аушвиц-Биркенау (справа налево): Яков Винниченко, Николай Чертков, Генри Коптев-Гомолов. Пресс-конференция с освободителями 27 января 2005 года

Veterans-liberators of KL Auschwitz-Birkenau survivors (from right to left): Yakov Vinnichenko, Nikolay Chertkov, Genri Koptev-Gomolov. The press-conference with liberators January 27, 2005





**ВЛАДИМИР ПУТИН
ПРЕЗИДЕНТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
VLADIMIR PUTIN
PRESIDENT OF THE RUSSIAN FEDERATION**

**SOVIET SOLDIERS LIBERATING
THIS LAND WERE THE FIRST TO
SET EYES ON THE COLD-BLOOD-
ED ATROCITIES COMMITTED BY
THE NAZIS IN POLAND. THEY
EXTINGUISHED FOREVER THE
FURNACES OF AUSCHWITZ AND
BIRKENAU, MAIDANEK AND
TREBLINKA AND SAVED KRAKOW
FROM ANNIHILATION. SIX HUN-
DRED THOUSAND SOVIET
SOLDIERS LAID DOWN THEIR
LIVES AND THIS WAS THE PRICE
THEY PAID TO SAVE THE JEWISH
PEOPLE, AND MANY
OTHER PEOPLES, FROM TOTAL
EXTERMINATION.**

ПЕРВЫМИ, КТО ВООЧИЮ УВИДЕЛ ПОСЛЕДСТВИЯ ХЛАДНОКРОВНЫХ ЗВЕРСТВ ФАШИСТОВ В ПОЛЬШЕ, БЫЛИ СОВЕТСКИЕ СОЛДАТЫ-ОСВОБОДИТЕЛИ. ЭТО ОНИ НАВСЕГДА ПОГАСИЛИ ПЕЧИ ОСВЕНЦИМА И БИРКЕНАУ, МАЙДАНЕКА И ТРЕБЛИНКИ, СПАСЛИ ОТ ПОЛНОГО УНИЧТОЖЕНИЯ КРАКОВ. ШЕСТЬСОТ ТЫСЯЧ СОВЕТСКИХ ВОИНОВ ОТДАЛИ ЗДЕСЬ СВОИ ЖИЗНИ И ТАКОЙ ЦЕНОЙ СПАСЛИ ОТ ТОТАЛЬНОГО УНИЧТОЖЕНИЯ НЕ ТОЛЬКО ЕВРЕЙСКИЙ, НО И МНОГИЕ ДРУГИЕ НАРОДЫ.

**РИЧАРД ЧЕЙНИ
ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ США
RICHARD CHENEY
VICE PRESIDENT OF THE USA**

ON THIS DAY IN 1945, INSIDE A PRISON FOR THE INNOCENT, LIBERATORS ARRIVED AND LOOKED INTO THE FACES OF THOUSANDS NEAR DEATH - WHILE, MILES BEYOND THE CAMP, MANY THOUSANDS MORE WERE BEING LED ON A DEATH MARCH IN THE WINTER COLD. INSIDE BARBED WIRE, AND BEHIND HIGH WALLS, SOLDIERS FOUND "BATHS" THAT WERE NOT BATHS ... AND HOSPITALS MEANT NOT TO HEAL BUT TO KILL... AND THE BELONGINGS OF HUNDREDS OF THOUSANDS WHO HAD VANISHED.

В ЭТОТ ДЕНЬ, В 1945 ГОДУ, ОСВО-
БОДИТЕЛИ ВОШЛИ В ТЮРЬМУ
ДЛЯ НЕВИННЫХ И ЗАГЛЯНУЛИ
В ЛИЦА ТЫСЯЧ ЛЮДЕЙ, БЛИЗ-
КИХ К СМЕРТИ – А В ЭТО ВРЕМЯ,
ЗА МНОГИЕ КИЛОМЕТРЫ ОТ ЛА-
ГЕРЯ, ЕЩЁ ТЫСЯЧ ДРУГИХ ВЕЛИ
В МАРШЕ СМЕРТИ ПО ЗИМНЕМУ
ХОЛОДУ. ЗА КОЛЮЧЕЙ ПРОВОЛО-
КОЙ, ЗА ВЫСОКИМИ СТЕНАМИ,
СОЛДАТЫ ОБНАРУЖИЛИ «БАНИ»,
КОТОРЫЕ НЕ БЫЛИ БАНЯМИ...
И БОЛЬНИЦЫ, КОТОРЫЕ БЫЛИ
ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ НЕ ВРАЧЕВАТЬ,
А УБИВАТЬ... И ЛИЧНЫЕ ВЕЩИ
СОТЕН ТЫСЯЧ ТЕХ, КТО ИСЧЕЗ.

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

Ветераны-освободители КЛ Аушвиц-Биркенау
Пресс-конференция с освободителями
27 января 2005 года
Veterans-liberators of KL Auschwitz-Birkenau
The press-conference with liberators
January 27, 2005



25. Ветеран-освободитель КЛ Аушвиц-Биркенау Николай Чертков
Пресс-конференция с освободителями
27 января 2005 года
Veteran-liberator of KL Auschwitz-Birkenau Nikolay Chertkov
The press-conference with liberators
January 27, 2005



**ВЯЧЕСЛАВ (МОШЕ) КАНТОР
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПОПЕЧИТЕЛЬСКОГО СОВЕТА ЕВРОПЕЙСКОГО
ЕВРЕЙСКОГО КОНГРЕССА, ПРЕЗИДЕНТ ФОНДА
«ВСЕМИРНЫЙ ФОРУМ ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА»
VIATCHESLAV (MOSHE) KANTOR
CHAIRMAN OF THE BOARD OF GOVERNORS OF
THE EUROPEAN JEWISH CONGRESS, PRESIDENT
OF THE WORLD HOLOCAUST FORUM FOUNDATION**

**60 YEARS AGO THE RED ARMY AT
A HUGE COST, THROUGH THE SAC-
RIFICE OF THE LIVES – FIRST AND
FOREMOST OF THE PEOPLES OF
THE SOVIET UNION – HAD STOPPED
THE MACHINE OF DESTRUCTION
OF THE MODERN CIVILIZATION,
THE MACHINE THAT WAS ABOUT
TO CRUSH THE WORLD OF HUMAN
DIVERSITY REPLACING IT WITH
ONE-DIMENSIONAL STANDARD OF
THE THOUSAND YEAR REICH.**

**60 ЛЕТ НАЗАД КРАСНАЯ АРМИЯ
ОГРОМНОЙ ЦЕНОЙ ПРИНЕСЕН-
НЫХ В ЖЕРТВУ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ
ЖИЗНЕЙ – В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ,
НАРОДОВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА –
ОСТАНОВИЛА МАШИНУ РАЗРУ-
ШЕНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ЦИВИЛИ-
ЗАЦИИ, МАШИНУ, КОТОРАЯ ЧУТЬ
НЕ РАЗРУШИЛА МИР ЧЕЛОВЕЧЕ-
СКОГО РАЗНООБРАЗИЯ, СТРЕ-
МЯСЬ ЗАМЕНИТЬ ЕГО ОДНОМЕР-
НЫМ СТАНДАРТОМ ТЫСЯЧЕЛЕТ-
НЕГО РЕЙХА.**

LET MY
PEOPLE
LIVE!

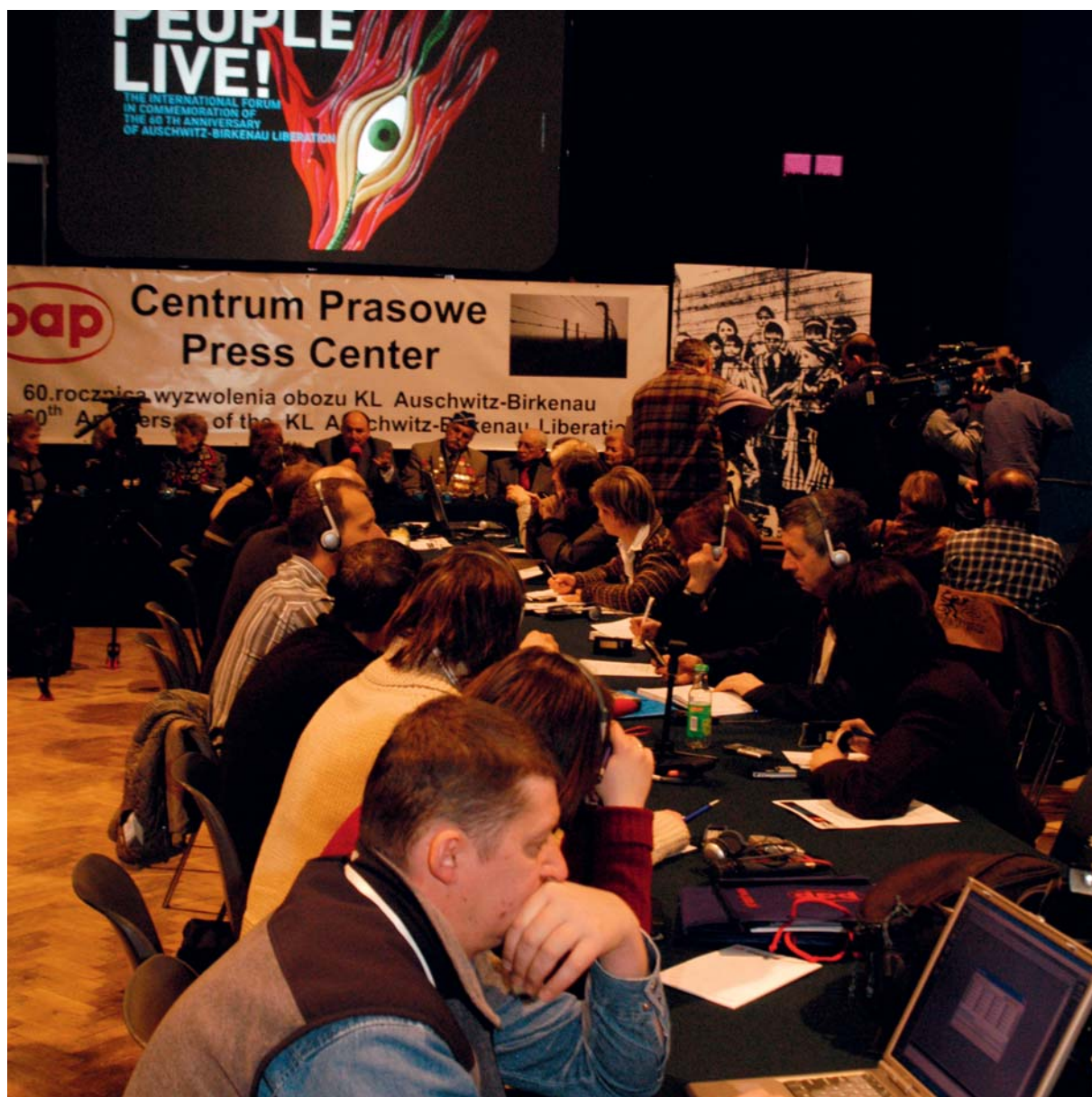
Макс Привлер, бывший узник гетто и концлагерей на Украине
Пресс-конференция бывших узников
26 января 2005 года
Max Privler, survivor of the ghetto and concentration camps in Ukraine
The press-conference with survivors
January 26, 2005



1

Пресс-конференция
с бывшими узниками концлагерей
26 января 2005 года
The press-conference
with concentration camp survivors
January 26, 2005

2



**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

Бывшая узница КЛ Аушвиц-Биркенау г-жа Соня Бродески (США)
Пресс-конференция с бывшими узниками концлагерей
26 января 2005 года
KL Auschwitz-Birkenau survivor Mrs. Sonya Brodecki (USA)
The press-conference with concentration camp survivors
January 26, 2005



Бывший узник КЛ Аушвиц-Биркенау г-н Бореслав Бродески (США)
Пресс-конференция с бывшими узниками концлагерей
26 января 2005 года
KL Auschwitz-Birkenau survivor Mr. Boreslav Brodecki (USA)
The press-conference with concentration camp survivors
January 26, 2005



LET MY
PEOPLE
LIVE!

Поминальная Молитва, посвященная памяти жертв
Холокоста, в Синагоге Темпел в Кракове
26 января 2005 года
Holocaust Memorial Program in the Tempel
Synagogue in Krakow
January 26, 2005



1

Бывший узник КЛ Аушвиц-Биркенау г-н Анатолий Ванукевич (Россия)
Поминальная Молитва, посвященная памяти жертв Холокоста, в Синагоге Темпел в Кракове
26 января 2005 года
KL Auschwitz-Birkenau survivor Mr. Anatoliy Vanukevich (Russia)
Holocaust Memorial Program in the Tempel Synagogue in Krakow
January 26, 2005

2



LET MY
PEOPLE
LIVE!

Поминальная Молитва, посвященная памяти жертв
Холокоста, в Синагоге Темпел в Кракове
26 января 2005 года
Holocaust Memorial Program in the Tempel
Synagogue in Krakow
January 26, 2005





**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

Выступление Вячеслава (Моше) Кантора на Приветственном ужине
в честь участников Международного Форума «Жизнь Народу Моему!»
26 января 2005 года
Viatcheslav (Moshe) Kantor delivers a speech at the Welcome Dinner
in Honor of the Participants of the International Forum "Let My People Live!"
January 26, 2005





**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

Приветственный ужин в честь участников
Международного Форума «Жизнь Народу Моему!»
26 января 2005 года
The Welcome Dinner in Honor of the Participants
of the International Forum "Let My People Live!"
January 26, 2005



1

Приветственный ужин в честь участников
Международного Форума «Жизнь Народу Моему!»
26 января 2005 года
The Welcome Dinner in Honor of the Participants
of the International Forum "Let My People Live!"
January 26, 2005

2



LET MY
PEOPLE
LIVE!

Высокие гости Форума
27 января 2005 года
Distinguished guests of the Forum
January 27, 2005



Театрализованная интермедия Международного Форума
«Жизнь Народу Моему!» в театре Юлиуша Словацкого, Краков
27 января 2005 года

Theatrical intermedium at the International Forum
“Let My People Live!” in the Juliusz Slowacki Theatre, Krakow
January 27, 2005



LET MY
PEOPLE
LIVE!

Бывшие узники КЛ Аушвиц-Биркенау. Международный Форум
«Жизнь Народу Моему!» в театре им. Юлиуша Словацкого, Краков
27 января 2005 года
KL Auschwitz-Birkenau survivors. The International Forum
“Let My People Live!” at the Juliusz Slowacki Theatre in Krakow
January 27, 2005





LET MY
PEOPLE
LIVE!

23. Государственная церемония в музее
КЛ «Аушвиц-Биркенау» в Освенциме
27 января 2005 года
The State Ceremony in the Auschwitz-Birkenau
State Museum in Oswiecim
January 27, 2005







**60TH ANNIVERSARY OF THE LIBERATION OF THE
AUSCHWITZ CONCENTRATION CAMP, 2005**

By the President of the United States of America

A Proclamation

At the Auschwitz concentration camp, evil found willing servants and innocent victims. For almost 5 years, Auschwitz was a factory for murder where more than a million lives were taken. It is a sobering reminder of the power of evil and the need for people to oppose evil wherever it exists. It is a reminder that when we find anti-Semitism, we must come together to fight it.

In places like Auschwitz, evidence of the horror of the Holocaust has been preserved to help the world remember the past. We must never forget the cruelty of the guilty and the courage of the victims at Auschwitz and other Nazi concentration camps.

During the Holocaust, evil was systematic in its implementation and deliberate in its destruction. The 60th anniversary of the liberation of Auschwitz is an opportunity to pass on the stories and lessons of the Holocaust to future generations. The history of the Holocaust demonstrates that evil is real, but hope endures.

NOW, THEREFORE, I, GEORGE W. BUSH, President of the United States of America, by virtue of the authority vested in me by the Constitution and laws of the United States, do hereby proclaim January 27, 2005, as the 60th anniversary of the Liberation of the Auschwitz Concentration Camp. I call upon all Americans to observe this occasion with appropriate ceremonies and programs to honor the victims of Auschwitz and the Holocaust. May God bless their memory and their families, and may we always remember.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand this twenty-fifth day of January, in the year of our Lord two thousand five, and of the Independence of the United States of America the two hundred and twenty-ninth.

A handwritten signature in black ink, reading "George W. Bush", is positioned below the text of the proclamation.

LET MY
PEOPLE
LIVE!

CERTIFICATE

GRANTED
TO

MOSHE KANTOR PhD

END HIS WIFE

ELENA MOROZOVA

FOR THEIR GENEROSITY
TOWARDS THOSE WHO SURVIVED
AND MEMORY OF THOSE WHO PERISHED
FOR THEIR IMPORTANT PART
IN THIS REMEMBRANCE DAY
OF THE INTERNATIONAL CEREMONY
MARKING

60

YEARS

SINCE THE LIBERATION
FROM THE CONCENTRATION CAMP
AUSCHWITZ - BIRKENAU
BY THE RED ARMY

FOR THIS WE THANK YOU
THE
"CHILDREN"
IN THE PHOTO OF THE LIBERATION OF AUSCHWITZ - BIRKENAU

granted 2000 to Moshe Kantor PhD with Elena Morozova

EDMAN ERIKA KATZ BRACHA LEBOWITZ PAULA NEUMANN GABRIEL SHACHAM TOMY SHELACH SHARIEL SLONN EIVA WISE MARTA

GRANTED TODAY
AUSCHWITZ - BIRKENAU
THURSDAY 27 JANUARY 2000
17:00HRS. 02803 T

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЮ
ПОПЕЧИТЕЛЬСКОГО
СОВЕТА
ЕВРОПЕЙСКОГО
ЕВРЕЙСКОГО
КОНГРЕССА
Г-НУ КАНТОРУ В.В.**

Глубокоуважаемый Вячеслав Владимирович!

От имени десяти участников и от себя лично сердечно благодарим Вас и Председателя Европейского Еврейского Конгресса Вячеслава Владимировича Кантора за все то, что Вы сделали, чтобы россияне - бывшие узники самого страшного в мире лагеря смерти Аушвиц-Биркенау в период 26-27 января 2005 смогли принять участие в Международном Форуме «Жизнь Народу Моему!», посвященному 60-летию освобождения КЛ Аушвиц-Биркенау.

Несмотря на наш преклонный возраст мероприятия были очень рационально распланированы, что позволило нашим представителям активно участвовать в Поминальной молитве, посвященной памяти жертв Холокоста, в Синагоге Темпел в Кракове; в Государственной Церемонии, посвященной 60-летию освобождения КЛ Аушвиц-Биркенау в мемориальном комплексе жертвам фашизма в Государственном Музее Аушвиц-Биркенау в Освенциме.

Самым впечатляющим для нас было участие в Международном Форуме «Жизнь Народу Моему!» в Драматическом театре им. Юлиуша Словацкого в Кракове...

Заслуживают похвалы и большой благодарности все те хлопоты, которые Вы взяли на себя по размещению нас в прекрасных номерах гостиницы и организацию питания, по транспортировке к месту проведения мероприятий и все, все, что Вы сделали, дорогие Елена Романовна и Вячеслав Владимирович.

Мы, бывшие узники фашизма, пройдя через все ужасы Второй мировой войны и в полной мере познавшие, что принес и, что может принести фашизм и нашему народу, и народам мира, ведем на всех направлениях пропаганду и воспитываем молодое поколение в духе антифашизма, антисемитизма, против мирового бандитизма и экстремизма, проповедуя толерантность и дружбу между народами...

Желаем Вам больших успехов во всех Ваших начинаниях и делах.

С уважением и почтением

**Член бюро- секретарь Международного
Союза БМУ, Председатель Российского
Союза бывших малолетних узников фашист-
ских концлагерей, президент Клуба Праведников
Мира - граждан России. Праведник мира
Н.Н.Дорожинский**

**Почетный член Международного
Союза БМУ, бывший узник № 99176
К.Л.Освенцим, Профессор
А.С. Ванукевич**

**THE SAMUEL
BRONFMAN
FOUNDATION
375 PARK AVENUE
NEW YORK,
NEW YORK
10152-0192**

EXECUTIVE DIRECTOR

February 15, 2005

Mr. Moshe Kantor
Chairman of the Board of Governors
European Jewish Congress

Dear Mr. Kantor,

On behalf of Adam Bronfman and our Foundation, I want to thank you and salute you for putting together such an extraordinary memorial to the sixtieth commemoration of the liberation of Auschwitz. Let My People Live was an incredibly moving and meaningful commemoration and your successful overtures to dignitaries and heads-of-state the world over speak to your leadership. You created a space in which survivors and liberators were able to share the horrors of the Holocaust while the world listened with respect. I can think of no better tribute to the enormous efforts you have led than that. Furthermore, you enabled young people to listen to this tremendous testimony. By making a concerted effort to include Hillel and WUJS student leaders in the commemoration, you allowed a new generation to bear witness to the Holocaust, ensuring that the remaining survivors and liberators have a chance to be heard. It will be up to this young generation to keep the memory alive. I have every confidence that the opportunity you gave the many student leaders present at the commemoration will inspire them to do just that. Thank you for organizing such a fine event. I wish you all the best in your continued work on behalf of the Jewish people.

**Sincerely,
Dana Raucher
Executive Director**

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**RABBI
ISRAEL
MEIR LAU
CHEF RABBI
OF ISRAEL**

B''H

Moshe Kantor
Chairman of the Board of Governors
The European Jewish Congress

Dear Mr. Kantor,

I wish to share with you my sincere admiration for the initiation and implementation of the "Let My People Live!" forum.

Bringing together so many prominent world leaders to commit themselves to Holocaust remembrance, to combat Anti-Semitism, and to educate about these matters in their countries, was in my eyes, one of the most significant events that took place in the Jewish world in the last several years.

The importance is even greater in making sure that this will not be a singular event, but will be on a permanent continuation and with tangible result. Therefore, I would like to declare my whole-hearted support for your initiative to create a foundation – the "World Holocaust Forum" – that will be charged with facilitating these forums on a regular basis and promoting educational initiatives through the important work of Yad Vashem in Jerusalem.

For us, the survivors, the success of the foundation is vital and I pray that Be'esrat Hashem, it will succeed in passing on our legacy to future generations.

**Yisher Koach,
Rabbi Yisrael Meir Lau**

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ
ЕВРЕЙСКАЯ
РЕЛИГИОЗНАЯ ОБЩИНА**

Г-ну М. Кантору

01.02.05

Уважаемый г-н Моше Кантор!

Позвольте от всего сердца поблагодарить Вас за организацию мероприятия в Кракове, посвященного 60-летию освобождения Освенцима.

Мы уверены, что 6 миллионов евреев, которые погибли во время Холокоста, а также те 1,5 миллиона из них, что пали жертвами в Освенциме, которых мы обычно называем «кидойшим», тоже молятся за Вас и Ваших близких за ту достойную память и почет, которую Вы оказали им через организацию данного форума.

Нам также от души хотелось поблагодарить Вас лично. Побывав на этих мероприятиях, у нас появилось больше душевных сил для продолжения своей работы здесь, в Санкт-Петербурге.

Еще рас спасибо Вам и Вашей супруге, и дай Б-г нам встретить вместе множество по-настоящему радостных событий.

Ам Исроэль хай!

С глубоким уважением,

**Главный раввин
Санкт-Петербурга
М.-М. Певзнер**

**Председатель
Санкт-Петербургской еврейской
Религиозной общины
М.Д. Грубарг**

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

The Forum was a very special occasion, unique and unforgettable. We were both privileged to be present. The fine sentiments expressed at the Theater where so many prominent leaders and intellectuals spoke were especially memorable. The event was enormously moving and tastefully presented. All the speakers struck the right note, recognizing both the uniqueness of the Jewish tragedy and the universal lessons. The special service at Birkenau also captured the essence of the occasion and was a fitting tribute to the enormity of the Holocaust, including the deaths of so many non-Jews. We were grateful to be present.

Milton Shain and Millie Pimstone
South Africa

Prof Milton Shain
Director: Kaplan Centre for Jewish Studies
University of Cape Town

Kindly convey my heartly "Jisharkoach" to Moshe Kantor and his team for a well organized and high level Forum in Kracow in conjuncture with the 60th anniversary of the liberation of KL Auschwitz. I'm sure the Forum has left a lasting impression in all of us, who attended the event.

**Sheslivam and
best regards,**

**Gideon Bolotowsky
Finish Jewish Community**

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**UNITED
JEWISH
COMMUNITY
OF UKRAINE**

Киев, 9 февраля 2005

Председателю Попечительского Совета
Европейского Еврейского Конгресса
Г-ну Моше Кантору

Уважаемый г-н Кантор!

Позвольте выразить наше восхищение Вашими усилиями по организации незабываемых мероприятий 60-летия освобождения Освенцима. Именно благодаря вам мы стали свидетелями того, как лидеры крупнейших мировых держав склоняют головы в память о жертвах самой страшной трагедии в истории человечества. Впервые в истории еврейских организаций мира мероприятия такого уровня были организованы русскоязычными евреями. Это свидетельство того, что выходцы из еврейских общин стран бывшего Советского Союза придают совершенно новое ускорение деятельности еврейских организаций Европы и всего мира и формируют новое поколение еврейского лидерства.

И мы горды тем, что именно Вы, Председатель Попечительского Совета Европейского Еврейского Конгресса, человек, которого мы считаем своим другом и партнером, стали организатором этого, в высшей степени выдающегося события. Мы знаем как много моральных и материальных затрат Вы понесли, однако это та цель, которая полностью это оправдывает.

**С искренним уважением,
Вадим Рабинович
Президент**

**CONSULATE GENERAL
OF THE
UNITED STATES
OF AMERICA**

Krakow, Poland
February 2, 2005

Mr. Moshe Kantor
Chairman of the Board of Governors
European Jewish Congress

Dear Mr. Kantor,

I am writing to you to congratulate you on the success of the International Forum "Let My People Live!" at Krakow Slowacki Theater January 27. Vice President Cheney and the members of the American Delegation expressed their admiration for what was an excellent and moving commemorative event.

I would also like to take this opportunity to commend the EJC staff who traveled to Krakow to stage the Forum and to thank them for the invaluable assistance they rendered us. In particular, I'd like to thank Elena Morozova, who worked so hard to get us excellent seats, Viacheslav Knopov, who arranged our access to the theater and helped us work out technical details and Lisa Aidan, who solved several critical problems on the day of the event. Their tirelessness and patience in responding to our myriad requests is very much appreciated.

Finally, I would like to thank you for the extremely generous seat allocation the American Delegation received. I can only imagine the pressure you must have been under for seats, and we are very grateful for the three ground floor boxes allocated to the American Delegation as well as the prominent places on the floor given to the Wiesels. With thanks once again for all the assistance we received from EJC, I am

**Sincerely yours,
Kenneth J. Fairfax
Consul General**

“THE WORLD HOLOCAUST FORUM” FOUNDATION MADE A DECISION TO CREATE A DOCUMENTARY FILM-LESSON, FILM-WARNING. IT WILL BE A STORY OF THE INADMISSIBILITY OF THE HISTORIC MEMORY DISTORTION RESULTING IN THE OBLIVION, OF THE INADMISSIBILITY OF ANTI-HUMAN STANDARDS OF THE HUMANKIND.

60 YEARS HAVE PASSED FROM THE GREAT VICTORY DAY, IT'S THE 21ST CENTURY NOW. IT LOOKS LIKE EVERYTHING HAS BEEN DETERMINED: GOOD IS CALLED GOOD, EVIL IS CALLED EVIL. BUT THE QUESTIONS ARISE: WHAT ARE WE CELEBRATING, WHO WAS THE WINNER AND WHAT ARE THE REASONS FOR REVISIONISM? TODAY WE SEE ONCE AGAIN THE RESURGENCE OF THE RACIAL PREJUDICES, INTOLERANCE, INTER-CONFES-SIONAL ANTAGONISM, NEO-NAZISM AND ANTI-SEMITISM, AS WELL AS THE ATTEMPTS AT REVIEWING THE RESULTS OF THE WORLD WAR II – AT REWRITING AND REDOING THE HISTORY.

THE DOCUMENTARY FILM IS AN ATTEMPT TO UNDERSTAND WHAT A CONTEMPORARY WORLD IS 60 YEARS AFTER THE LIBERATION OF KL AUSCHWITZ-BIRKENAU WHICH WILL ALWAYS BE A SYMBOL OF THE MOST SEVERE CRIMES AGAINST HUMANKIND. THIS IS AN ATTEMPT OF TELLING THE PERSONAL EXPERIENCE, SUFFERINGS AND THE HOLOCAUST IMPORTANCE THROUGH ITS PERCEPTION BY THE WORLD COMMUNITY FIRST LEADERS.

ONLY THE REALIZATION OF ALL THE REASONS AND IMPLICATIONS OF A TERRIBLE AND SHAMEFUL CRIME OF THE HUMANITY COMMITTED 60 YEARS AGO AND JOINING ALL THE EFFORTS IN PREVENTING THE RESURGENCE OF ANY FORM OF XENOPHOBIA, IN ERADICATING THE INDIFFERENCE TO THE OTHER'S SUFFERING, WILL HELP THE WORLD COMMUNITY IN PREVENTING THE REPETITION OF SUCH TRAGEDY.

ФОНД «МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА» ПРИНЯЛ РЕШЕНИЕ О СОЗДАНИИ ДОКУМЕНТАЛЬНОГО ФИЛЬМА-УРОКА, ФИЛЬМА-ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ. ЭТО БУДЕТ РАССКАЗ О НЕДОПУСТИМОСТИ ИСКАЖЕНИЯ ИСТОРИЧЕСКОЙ ПАМЯТИ, ВЕДУЩЕЙ К ЗАБВЕНИЮ, О НЕДОПУСТИМОСТИ СУЩЕСТВОВАНИЯ АНТИГУМАННЫХ СТАНДАРТОВ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА.

ПРОШЛО 60 ЛЕТ СО ДНЯ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ, НАСТУПИЛ ХХІ ВЕК... КАЗАЛОСЬ БЫ, ВСЕ ТОЧКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ РАССТАВЛЕНЫ: ДОБРО НАЗВАНО ДОБРОМ, А ЗЛО – ЗЛОМ. НО ВОЗНИКАЮТ ВОПРОСЫ: ЧТО ПРАЗДНУЕМ, КТО ПОБЕДИЛ И В ЧЕМ ПРИЧИНЫ РЕВИЗИОНИЗМА. СЕГОДНЯ МЫ СНОВА ВИДИМ ВОЗРОЖДЕНИЕ РАСОВЫХ ПРЕДРАССУДКОВ, НЕТЕРПИМОСТИ, МЕЖКОНФЕССИОНАЛЬНОЙ ВРАЖДЫ, НЕОНАЦИЗМА И АНТИСЕМИТИЗМА, А ТАКЖЕ ПОПЫТКИ ПЕРЕСМОТРЕТЬ ИТОГИ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ – ПЕРЕПИСАТЬ И ПЕРЕДЕЛАТЬ ИСТОРИЮ.

ФИЛЬМ – ЭТО ПОПЫТКА ПОНЯТЬ, КАКОВ СОВРЕМЕННЫЙ МИР ЧЕРЕЗ 60 ЛЕТ ПОСЛЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ КОНЦЛАГЕРЯ АУШВИЦ-БИРКЕНАУ, КОТОРЫЙ ВСЕГДА БУДЕТ ОСТАВАТЬСЯ СИМВОЛОМ ВЕЛИЧАЙШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ ПРОТИВ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА. ЭТО ПОПЫТКА РАССКАЗА О ЛИЧНОМ ОПЫТЕ, ПЕРЕЖИВАНИЯХ И ЗНАЧЕНИИ ХОЛОКОСТА ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ВОСПРИЯТИЯ КАТАСТРОФЫ ПЕРВЫМИ ЛИЦАМИ МИРОВОГО СООБЩЕСТВА.

ЛИШЬ ОСОЗНАВ ВСЕ ПРИЧИНЫ И ПРЕДПОСЫЛКИ, ПРОИЗОШЕДШЕГО 60 ЛЕТ НАЗАД, ЧУДОВИЩНОГО И ПОСТЫДНОГО ДЕЯНИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА И ОБЪЕДИНИВ УСИЛИЯ, ПО НЕДОПУЩЕНИЮ ВОЗРОЖДЕНИЯ КСЕНОФОБИЙ ЛЮБОГО ТИПА, ПО ИСКОРЕНЕНИЮ РАВНОДУШИЯ К ЧУЖОМУ СТРАДАНИЮ МИРОВОЕ СООБЩЕСТВО СМОЖЕТ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОВТОРЕНИЕ ПОДОБНОЙ ТРАГЕДИИ.

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

THE WORLD HOLOCAUST FORUM FOUNDATION IS AN INTERNATIONAL ORGANIZATION DEDICATED TO PRESERVING THE MEMORY OF THE HOLOCAUST AND ITS IMPORTANT LESSONS FOR ALL OF HUMANITY. THE FOUNDATION HAS BEEN CHARGED WITH TWO MAJOR FUNCTIONS. THE FIRST OF WHICH IS THE ORGANIZATION AND ADMINISTRATION OF INTERNATIONAL HOLOCAUST FORUMS ON A CONTINUING BASIS. THE FORUMS ARE UNIQUE IN THAT THEY CALL FOR THE DIRECT PARTICIPATION OF WORLD LEADERS IN THE EXAMINATION AND THE ADVANCEMENT OF HOLOCAUST AWARENESS AND COMMEMORATION IN THEIR RESPECTIVE NATIONS AND THROUGHOUT THE WORLD. MOREOVER, THE FORUM WILL MONITOR THE STATE OF GLOBAL ANTI-SEMITISM AND WILL WORK IN CONJUNCTION WITH THE RESPECTIVE WORLD LEADERS FOR ITS ERADICATION.

THE FOUNDATION'S SECOND MAJOR FUNCTION IS THE CREATION AND ADMINISTRATION OF A EUROPEAN HOLOCAUST EDUCATION PROGRAM. FOUNDED UPON THE INITIATIVE OF YAD VASHEM AND THE EUROPEAN JEWISH CONGRESS, THE EDUCATION PROGRAM WILL COMMENCE WITH TEACHING SEMINARS THAT WILL CREATE A CORE OF EUROPEAN EDUCATORS THAT WILL BE ABLE TO DISSEMINATE HOLOCAUST EDUCATION THROUGHOUT THE VARIOUS EUROPEAN NATIONS. THIS CORE OF EDUCATORS WILL IN TURN BE ABLE TO INSTRUCT OTHER EDUCATORS IN EACH OF THE INDIVIDUAL NATIONS AS WELL AS PREPARE INSTRUCTION MATERIAL IN EACH OF THE EUROPEAN LANGUAGES. FURTHERMORE, THE MATERIAL WILL BE CULTURALLY SENSITIVE SO THAT THIS ESSENTIAL INFORMATION CAN BE IMPARTED IN THE MOST EFFICIENT MANNER.

THE FOUNDATION WAS ESTABLISHED IN 2005 FOLLOWING THE FIRST INTERNATIONAL HOLOCAUST FORUM IN KRAKOW, POLAND AND MARKED THE SIXTIETH ANNIVERSARY OF THE LIBERATION AUSCHWITZ-BIRKENAU. RECOGNIZING THAT THE WORLD WILL SOON LOSE THE LAST OF THE SURVIVORS OF THE HOLOCAUST AND IN LIGHT OF THE TROUBLING UPSURGE OF GLOBAL ANTI-SEMITISM, THE WORLD HOLOCAUST FORUM FOUNDATION IS COMMITTED TO ETERNALIZING THE KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING OF THE HOLOCAUST AND TO FOSTER TOLERANCE BETWEEN RELIGIONS AND NATIONALITIES IN THE ASPIRATION OF ELIMINATING ALL FORMS OF ANTI-SEMITISM, RACISM, AND XENOPHOBIA. THE FOUNDATION CURRENTLY HAS OFFICES IN MOSCOW, GENEVA, AND IN JERUSALEM.

ФОНД «ВСЕМИРНЫЙ ФОРУМ ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА» - МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ СОХРАНЕНИЮ ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА И ЕГО ВАЖНЫХ УРОКОВ ДЛЯ ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА. НА ФОНД ВОЗЛОЖЕНО ИСПОЛНЕНИЕ ДВУХ ОСНОВНЫХ ФУНКЦИЙ. ПЕРВОЙ ИЗ НИХ ЯВЛЯЕТСЯ ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ФОРУМОВ ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА НА ПОСТОЯННОЙ ОСНОВЕ. ФОРУМЫ УНИКАЛЬНЫ ТЕМ, ЧТО ПРЕДУСМАТРИВАЮТ НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ УЧАСТИЕ МИРОВЫХ ЛИДЕРОВ В ИЗУЧЕНИИ И РАСПРОСТРАНЕНИИ ЗНАНИЙ О ХОЛОКОСТЕ И ПОЧТЕНИИ ЕГО ПАМЯТИ В СВОИХ СТРАНАХ И ВО ВСЕМ МИРЕ. БОЛЕЕ ТОГО, ФОРУМ БУДЕТ СЛЕДИТЬ ЗА ПРОЯВЛЕНИЯМИ АНТИСЕМИТИЗМА ВО ВСЕМ МИРЕ И БУДЕТ РАБОТАТЬ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МИРОВЫМИ ЛИДЕРАМИ С ЦЕЛЬЮ ЕГО ИСКОРЕНЕНИЯ.

ВТОРОЙ ВАЖНЕЙШЕЙ ФУНКЦИЕЙ ФОНДА ЯВЛЯЕТСЯ СОЗДАНИЕ И РЕАЛИЗАЦИЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА. СОЗДАННАЯ ПО ИНИЦИАТИВЕ «ЯД-ВАШЕМ» И ЕВРОПЕЙСКОГО ЕВРЕЙСКОГО КОНГРЕССА, ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА НАЧНЕТСЯ С ОБУЧАЮЩИХ СЕМИНАРОВ, БЛАГОДАРЯ КОТОРЫМ БУДЕТ СОЗДАНА ГРУППА ЕВРОПЕЙСКИХ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ СМОГУТ РАСПРОСТРАНЯТЬ ЗНАНИЯ О ХОЛОКОСТЕ СРЕДИ РАЗЛИЧНЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ НАРОДОВ. ЭТА ГРУППА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, БУДЕТ СПОСОБНА ПРОИНСТРУКТИРОВАТЬ ДРУГИХ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ В КАЖДОЙ ОТДЕЛЬНОЙ СТРАНЕ, А ТАКЖЕ ПОДГОТОВИТЬ УЧЕБНЫЙ МАТЕРИАЛ НА ВСЕХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ. КРОМЕ ТОГО, В ЭТОМ МАТЕРИАЛЕ БУДУТ УЧТЕНЫ КУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ НАРОДОВ, С ТЕМ ЧТОБЫ ЭТА ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПЕРЕДАВАЛАСЬ НАИБОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНЫМ СПОСОБОМ.

ФОНД ОСНОВАН В 2005 ГОДУ НЕПОСРЕДСТВЕННО ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ В КРАКОВЕ (ПОЛЬША) ПЕРВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА, ПОСВЯЩЕННОГО ШЕСТИДЕСЯТИЛЕТИЮ ОСВОБОЖДЕНИЯ КЛ «АУШВИЦ-БИРКЕНАУ». ОСОЗНАВАЯ, ЧТО МИР ВСКОРЕ ПОТЕРЯЕТ ПОСЛЕДНИХ ВЫЖИВШИХ ЖЕРТВ ХОЛОКОСТА, И В СВЕТЕ ТРЕВОЖАЩЕГО ВСЕХ БЫСТРОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ АНТИСЕМИТИЗМА ПО ВСЕМУ МИРУ, ФОНД «ВСЕМИРНОГО ФОРУМА ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА» ОБЯЗАН УВЕКОВЕЧИТЬ ЗНАНИЯ О ХОЛОКОСТЕ И ПОНИМАНИИ ЕГО УРОКОВ, А ТАКЖЕ СПОСОБСТВОВАТЬ ТОЛЕРАНТНОСТИ МЕЖДУ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ РАЗНЫХ РЕЛИГИЙ И НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ В СТРЕМЛЕНИИ УНИЧТОЖИТЬ ВСЕ ФОРМЫ ПРОЯВЛЕНИЯ АНТИСЕМИТИЗМА, РАСИЗМА И КСЕНОФОБИИ. ФОНД В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ИМЕЕТ ОФИСЫ В МОСКВЕ, ЖЕНЕВЕ И ИЕРУСАЛИМЕ.

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**

**MESSAGE
FROM
MOSHE
KANTOR**

The International Forum "Let My People Live!" held in Krakow in commemoration of the 60th anniversary of the liberation of KL Auschwitz-Birkenau was an event of paramount importance, as the Auschwitz-Birkenau death camp has become a symbol of not only genocide, racism and xenophobia, but also a symbol of total extermination of the Jewish nation. And it is the struggle against genocide, anti-Semitism, racism and xenophobia, which the new educational program declared at the Forum is dedicated to. According to the latest statistical surveys conducted in Europe and the U.S., young people do not know the history of the Holocaust and do not realize the scope of the genocide tragedy of the mid-20th century. Therefore, the declaration of the launch of a new joint project "The European Education Program for Teachers on the Holocaust and Its Lessons" within the framework of the Forum "Let My People Live!" is very symbolic.

It is very much likely that this international meeting has been one of the last chances for today's youth to hear about the horrible act of genocide from those who witnessed it. No one has the right to forget the lessons of the past century: shameful abuse of human rights and devastating racism. The problems of anti-Semitism, xenophobia and racial intolerance are not only problems of the Jewish nation, but of all world nations.

This global awareness project for training teachers of the Holocaust history has already been supported by the leaders of the European countries, who attended the Forum. The World Holocaust Forum (WHF), the establishment of which was announced at the Forum "Let My People Live!" will promote widespread teacher education about the Holocaust and will be held regularly for assessment and strategic planning of the European Education Program. As Chairman of the Organizing Committee, I express my confidence that in the near future the leaders of other countries of the world, who could not participate in the International Forum in Krakow on January 27, 2005, will join the World Holocaust Forum. The slogan "Let My People Live!" is addressed to all nations of the world: let each nation live on the Earth and do not let genocide ever happen again! The Education Program for Teachers on the Holocaust and its Lessons is the link, which will connect the past with the future. It will not allow us to forget and repeat the horrors of KL Auschwitz-Birkenau.

Our goal is to revive the memory of the past crimes in order to enable future generations to prevent such tragedy from happening again in the future.

Sincerely yours,

Moshe Kantor
Founder of the World Holocaust Forum

**ОБРАЩЕНИЕ
МОШЕ
КАНТОРА**

Международный Форум «Жизнь Народу Моему!», проведенный в Кракове и посвященный шестидесятилетию освобождения КЛ Аушвиц-Биркенау, был событием первостепенной важности, поскольку лагерь смерти Аушвиц-Биркенау стал символом не только геноцида, расизма и ксенофобии, но и символом тотального уничтожения еврейского народа. И именно борьбе с геноцидом, антисемитизмом, расизмом и ксенофобией посвящена новая образовательная программа, объявленная на Форуме. Согласно последним статистическим опросам, проведенным в Европе и США, молодежь не знает истории Холокоста и не осознает масштабов трагедии геноцида середины 20 века. Следовательно, объявление о начале нового совместного проекта «Европейская Образовательная Программа для Учителей о Холокосте и Его Уроках» в рамках Форума «Жизнь Народу Моему!» очень символично.

Очень вероятно, что эта международная встреча стала одним из последних шансов для сегодняшней молодежи услышать об ужасном акте геноцида от тех, кто был его очевидцем. Никто не имеет права забывать уроки минувшего века: постыдное нарушение прав человека и разрушительный расизм. Проблемы антисемитизма, ксенофобии и расовой нетерпимости – это проблемы не только еврейского народа, но и всех народов мира.

Этот глобальный познавательный проект по обучению учителей истории Холокоста уже поддерживали лидеры европейских стран, которые присутствовали на Форуме. Всемирный Форум Памяти Холокоста (ВФПХ), об учреждении которого было объявлено на Форуме «Жизнь Народу Моему!», будет способствовать широкому распространению обучения учителей истории Холокоста и будет проводиться регулярно с целью оценки достигнутых результатов и стратегического планирования Европейской Образовательной Программы. Как Председатель Организационного Комитета, я хочу выразить свою уверенность в том, что в ближайшем будущем главы других государств мира, которые не смогли принять участие в Международном Форуме в Кракове 27 января 2005 года, присоединятся к Всемирному Форуму Памяти Холокоста. Лозунг «Жизнь Народу Моему!» адресован всем народам мира: дайте всем народам жить на Земле и не допускайте повторения геноцида! Образовательная Программа для Учителей о Холокосте и Его Уроках является тем звеном, которое свяжет прошлое с будущим. Она не позволит нам забыть и повторить ужасы КЛ Аушвиц-Биркенау.

Наша цель – воскресить в памяти прошлые преступления, чтобы позволить будущим поколениям предотвратить повторение подобной трагедии в будущем.

С уважением,

Моше Кантор
Учредитель Всемирного Форума Памяти Холокоста

**LET MY
PEOPLE
LIVE!**
